

Forfatter: Holberg, Ludvig

Titel: Udrag fra Seks komedier

Citation: Holberg, Ludvig: "Seks komedier", i Holberg, Ludvig: *Seks komedier*, udg. af Jens Kr. Andersen, Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1994, s. 508.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-holberg14val-shoot-idm139796475626016.pdf> (tilgået 26. april 2024)

Anvendt udgave: Seks komedier

Mir zu: ty.: skål med (el. for) mig. - *Godtaar*: skål (omtydning af godt-år til god-tår). - *Ich tank (...) haal, dat ist*: platty.: jeg takker dig, Jacob, drik kun, så at Djævelen henter dig, det er. - *Malicien (...) Sprog*: se n.t.s. 82; hærens kommandosprog var ty. - *Companen*: forvanskning for: kampagnen, felten. - *hengt (...) løb bort*: der var dødsstraf for at desertere. - *Vissmar*: under Store Nordiske Krig (1701-1721) blev byen W. i Mecklenburg indtaget af danske tropper (1716). - *fik Pardon*: blev benådet. - *saa Nær (...) mangel Mand*: mange redder sig på et hængende hår; gl. ordsprog, Peder Syv nr. 6588, DgO VII, I (1983), s. 313. - *Auction (...) Heede*: A. er forvanskning for: aktion, slag; under Store Nordiske Krig kan der være tale om enten slaget ved Helsingborg 1710 eller slaget ved Gadebusch i Mecklenburg 1712, begge endte med da. nederlag.